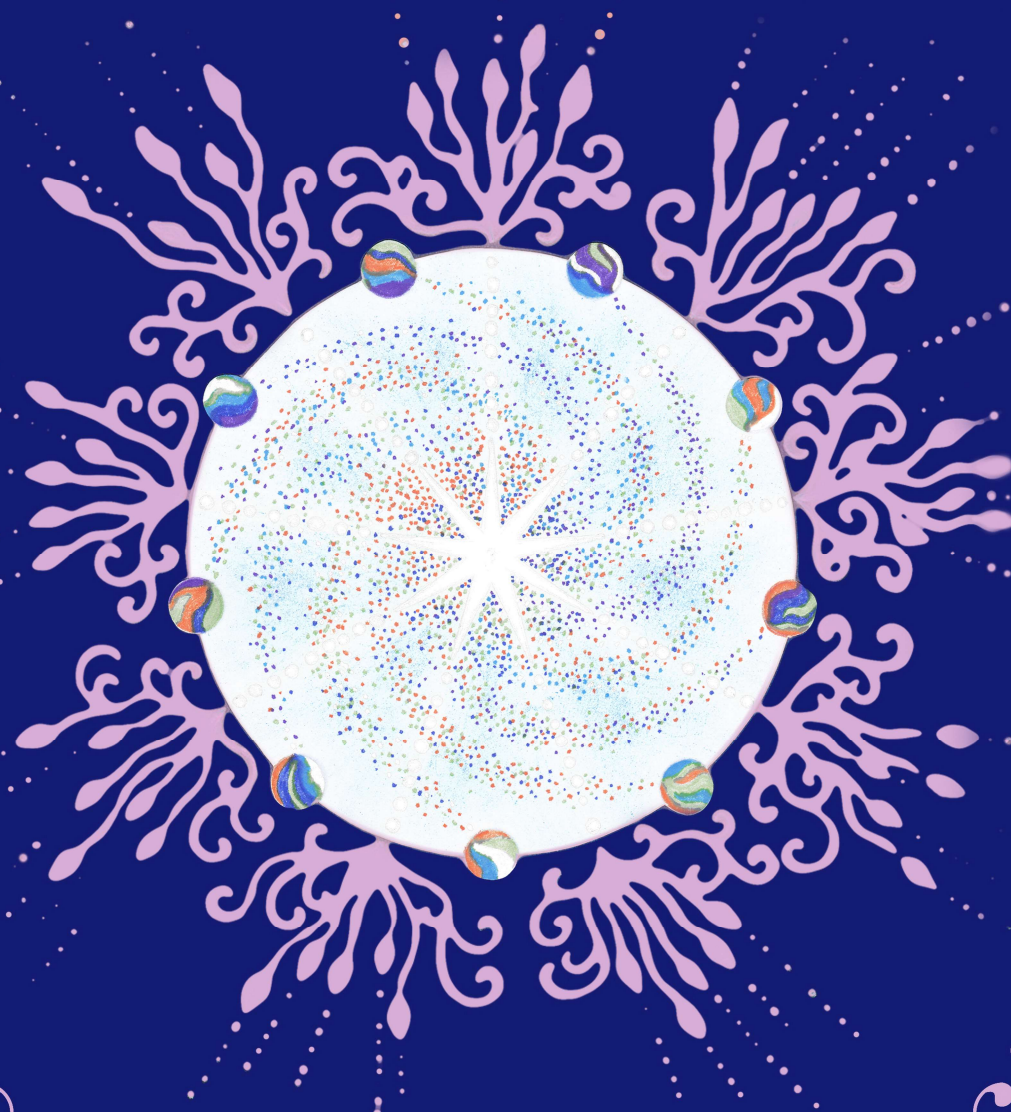


*Местное Духовное  
Собрание*





этого Удивительного Видения, которое представляет ярчайшее порождение Его Разума и прекраснейший плод прекраснейшей цивилизации, которого мир еще не видывал.

Из письма от 28 ноября 1931 года,  
написанного Шоги Эффенди бахаи Запада,  
опубликованного в The World Order of Bahá'u'lláh:  
Selected Letters, rev. ed. (Wilmette: Bahá'í  
Publishing Trust, 1982), стр. 48.

53. И ныне, глядя в будущее, я надеюсь увидеть, как братья по Вере, при всем различии их образа мыслей и характеров, во все времена и в любой стране, сознательно и с радостью сплачиваются вокруг своих местных и, в особенности, вокруг своих национальных центров деятельности, поддерживая их и служа их интересам с полным единодушием и готовностью, совершенно осознанно, с искренним воодушевлением и неиссякаемой энергией. В этом, поистине, — единственная радость и цель всей моей жизни, ибо это источник, из которого станет изливаться всё будущее благо, великая основа, на которой в конце концов надёжно утвердится Священное Здание.

Послание Шоги Эффенди к бахаи Америки  
за 24 сентября 1924 года.

---

Местное Духовное Собрание. Сборник цитат из Писаний Бахауллы и Абдул-Баха, писем Шоги Эффенди. [Текст]: пер. с англ. — «Архивы — память общины», 2016. — (Подборка исследовательского отдела Всемирного Дома Справедливости)

[www.BahaiArc.org](http://www.BahaiArc.org)

Сборник цитат «Местное Духовное Собрание»

# МЕСТНОЕ ДУХОВНОЕ СОБРАНИЕ

Сборник цитат из Писаний Бахауллы и Абдул-Баха,  
писем Шоги Эффенди

(Подборка исследовательского отдела Всемирного Дома  
Справедливости, опубликовано в Compilation of Compilations,  
Том 2, стр. 39-60, 1991.)

## ОГЛАВЛЕНИЕ

I.	Создание и статус .....	1
II.	Членство — необходимые качества, выборы .....	6
III.	Совместный совет — функции .....	10
IV.	Присутствие и отставка .....	24
V.	Собрание — отношение к верующим .....	27
VI.	Верующие — отношение к Собранию .....	30
VII.	Перспективы на будущее.....	37

## I. СОЗДАНИЕ И СТАТУС

1. Повелел Господь, дабы во всяком городе был устроен Дом Справедливости, где будут собираться советники по числу Баха́, а если количество их превысит его, сие не имеет значения. ... Надлежит им быть доверенными Всемилоственного среди людей и считать себя хранителями, назначенными Богом для всех сущих на земле.

Бахаулла, цитируется в письме Шоги Эффенди от 5 марта 1922, адресованном Национальному Духовному Собранию бахаи США и Канады и опубликованном в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932 [rev. ed.], (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1980), стр. 21. [Русский текст цит. по: Бахаулла. Китаб-и-Агдас / Духовное Собрание Бахаи России. 2-е изд. испр. – СПб.: Единение, 2001. – 317 с. К30.]

2. Обращаясь к народам, Предвечная Красота повелел, чтобы в каждом городе мира был основан дом во имя справедливости, в котором собирались бы чистые и стойкие души числом, равным числу Наивеликого Имени. На таких встречах они должны чувствовать себя так, как если бы находились в Присутствии Бога, поскольку непремненное это веление стекло с Пера Предвечного. Взгляд Бога направлен на это Собрание.

Бахаулла. Предварительный перевод. [Русский текст цит. по: Духовные Собрания. Выборы бахаи. Подборка выдержек из Писаний бахаи. С.-Петербург, 1992. – 48 с. Стр.6]

51. Друзья ни в коем случае не должны считать администрацию бахаи самоцелью. Она — ни что иное, как орудие духа Веры. Господь явил это Дело для всего человечества. Оно предназначено принести пользу всему роду человеческому, а достичь этого оно может, лишь преобразив общественный уклад жизни людей, а также стремясь возродить каждого отдельного человека. Администрация бахаи — лишь первый набросок того, что в будущем станет общественной жизнью и социальными законами. Пока же верующие только начинают постигать её и правильно применять. Поэтому вооружимся терпением, если в своей деятельности она порой кажется несколько самодовлеющей и костной. Так происходит потому, что мы учимся чему-то очень трудному, но совершенно изумительному — умению жить вместе как община бахаи в соответствии со славным учением.

Из письма от имени Шоги Эффенди к двум верующим, 14 октября 1941 г.

52. Наш первостепенный долг, возлюбленные соратники, состоит в том, чтобы с незатуманенным видением и незатухающим усердием продолжать способствовать окончательному возведению этого Здания, основы которого Бахаулла заложил в наших сердцах, черпать дополнительную надежду и силу в общей тенденции недавних событий, сколь тёмными бы ни были их непосредственные результаты, и молиться с неослабным энтузиазмом, чтобы Он приблизил претворение в жизнь

и должны исходить от этих учреждений к страдающему человечеству.

Из письма от имени Шоги Эффенди  
Местному Духовному Собранию Бомбея, 29 июля  
1942 г.

## VII. ПЕРСПЕКТИВЫ НА БУДУЩЕЕ

50. Поскольку административный аппарат Дела сейчас достаточно развился, его цель и предназначение довольно хорошо уяснены и понятны, а его метод и способ действия стали более знакомы каждому верующему, я считаю, что пришло время, когда его следует полностью и осмысленно задействовать для осуществления замысла, ради которого он был создан.

Он должен, и я в этом глубоко убеждён, служить двоякой цели. С одной стороны, он должен быть нацелен на устойчивое и последовательное расширение Движения вдоль направлений, которые одновременно широки, прочны и всеобщи, а с другой стороны, он должен обеспечить внутреннюю консолидацию, уже проделанной работы.

Из письма Шоги Эффенди Национальному  
Духовному Собранию Соединённых Штатов и  
Канады от 11 мая 1926 г. Опубликовано в Bahá'í  
Administration: Selected Messages 1922-1932, стр.  
109.

3. Абдул-Баха в мыслях постоянно пребывает вместе с каждым из Духовных Собраний, что основаны по милости Божией, члены которых со всей преданностью обратились к Царствию небесному и крепки в Завете. С ними его сердце, и с ними соединён он непреходящими узами.

Избранное из Писаний Абдул-Баха – Пер. с  
англ./ сост. Отдел исследований Всемирного  
Дома Справедливости. – СПб.: Единение, 1995. –  
300 с. п.46.

4. Духовным Собраниям помогает Дух Божий. Их заступник — Абдул-Баха. Над ними Он простирает Свои крыла. Какие дары превыше сего? Духовные Собрания суть горящие светильники и сады небесные, из них благоухания святости разносятся во все края и свет знания изливается на все творения. Отсюда дух жизни струится во все пределы. Поистине, сии Собрания суть мощные двигатели человечества во все времена и при всяком положении дел.

Абдул-Баха цитируется Шоги Эффенди в  
"God Passes By"; rev. ed. (Wilmette: Bahá'í  
Publishing Trust, 1987), стр. 332. [Русский текст  
цит. по: Избранное из Писаний Абдул-Баха –  
Пер. с англ./ сост. Отдел исследований  
Всемирного Дома Справедливости. – СПб.:  
Единение, 1995. – 300 с. п.38]

5. ... чрезвычайно важно, чтобы, в соответствии с явным текстом Китаб-и-Агдас, Наисвятой Книги, в каждой местности, будь то город или деревушка, где число взрослых (21 год и старше) декларированных бахаи превышает девять \* , было незамедлительно основано местное Духовное Собрание. К нему для полного обсуждения и решения следует немедленно и прямо обращаться по всем относящимся к Делу вопросам местного уровня. Важность, более того, абсолютная необходимость этих местных Собраний становится очевидной, когда мы осознаём, что в дни грядущие они разовьются в местные Дома Справедливости...

Из письма от 12 марта 1923, написанного  
Шоги Эффенди, бахаи Австралии, Америки,  
Британских островов, Германии, Италии,  
Швейцарии, Франции и Японии. Опубликовано в  
Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-  
1932, стр. 37.

6. Давайте вспомним Его часто повторяемые и недвусмысленные заверения в том, что каждое Духовное Собрание, избранное в той необычайной атмосфере самоотрешенности, и есть истина, объявленная Богом, что решение его подлинно вдохновенно, что все и каждый

---

\* Когда число верующих равно в точности девяти, они формируют собой Местное Духовное Собрание путём совместной декларации.

48. От чего Учитель хотел защитить друзей, так это от постоянных пререканий и упрямства. Верующий может спросить Собрание, почему они приняли такое решение, и вежливо попросить их его пересмотреть. Но затем он должен оставить это и не мешать ведению дел на местном уровне, настаивая на своих взглядах. Это также относится и к члену Собрания. У всех нас есть право на собственное мнение, мы мыслим по-разному, и это неизбежно; однако бахаи должен принять то, что решено большинством Собрания, понимая при этом, что более всего важны благорасположение и гармония, даже если допущена ошибка, и что если мы будем служить Делу должным образом в духе бахаи, Господь в конечном счёте восстановит справедливость.

Из письма от 19 октября 1947 года,  
написанного от имени Шоги Эффенди одному из  
верующих.

49. Точно так же, как отдельные верующие должны поддерживать и укреплять свои Местные Духовные Собрания ради сохранения единства Веры и упрочения её пока эмбрионального Мирового Порядка, также и Местные Собрания должны подчиняться своим национальным представителям и поддерживать их. Чем теснее сотрудничество между Местными и Национальными Собраниями, тем больше будут сила и свет, которые могут



46. Верующие должны доверять указаниям и распоряжениям своего Собрания, даже если они не убеждены в их справедливости и правоте. Если Собрание большинством голосов своих членов принимает какое-либо решение, друзьям следует с готовностью выполнять его. И, в первую очередь, именно тем членам, которые не были согласны с решением и расходились во мнении с большинством членов Собрания, следует подать общине хороший пример, пожертвовав своим личным мнением, чтобы повиноваться принципу большинства голосов, лежащему в основе деятельности всех Собраний бахаи.

Из письма от имени Шоги Эффенди одному верующему, 28 октября 1935 г.

47. Собрание может сделать ошибку, однако, как указывал Учитель, если община или кто-либо из верующих откажутся повиноваться его решениям, результат будет еще хуже, поскольку это подрывает то самое учреждение, которое следует укреплять для поддержания принципов и законов Веры. Он говорит нам, что Бог выправит ошибку. Мы должны быть твердо уверены в этом и подчиняться нашим Собраниям. Он поэтому убедительно просит Вас продолжать работу под непосредственным руководством Собрания бахаи, принимать на себя ответственность в качестве члена, обладающего правом голоса, и делать всё, что в Ваших силах, чтобы создать гармонию внутри общины.

Из письма от имени Шоги Эффенди одному из верующих, 1949 г.

должны подчиниться такому решению безоговорочно и радостно.

Из письма от 23 февраля 1924, написанного Шоги Эффенди бахаи Америки, и опубликованного в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 65.

7. Получив название «Духовные Собрания» — обозначение, которое с течением времени должно быть заменено на постоянное, более характеризующее — «Дома Справедливости», данное им Творцом Откровения Бахаи; учреждаемые во всех без исключения больших и малых городах, деревнях и селах, где проживают девять и более взрослых верующих; избираемые прямым путём ежегодно, в первый день величайшего Празднества Бахаи всеми взрослыми членами общины, равно мужчинами и женщинами; наделенные властью, которая делает их неподотчётными перед избирателями за свои действия и решения; дав торжественную клятву — при любых обстоятельствах следовать велениям «Величайшей Справедливости», которая одна может привести в царство «Величайшего Мира», провозглашённого Бахауллой, и которое будет в конечном итоге установлено; наделённые обязанностью постоянно радеть о насущных интересах общин, находящихся под их юрисдикцией, знакомить их со своими планами и деятельностью и призывать их давать любые рекомендации, которые те посчитают нужными; понимая свою не менее важную задачу — демонстрировать

благодаря связям со всеми либеральными и гуманистическими движениями всеобщий характер и всеобъемлющую суть своей Веры; полностью отделившись от всех организаций сектантского толка, будь то религиозные или светские; используя помощь ежегодно назначаемых и прямо ответственных перед ними комитетов, каждому из которых поручено развивать какую-либо определённую отрасль деятельности бахаи; поддерживаемые местными фондами, в которые все верующие вносят добровольные пожертвования, — эти Собрания, представители и попечители Веры Бахауллы, к настоящему времени насчитывающие несколько сотен, избираемые из среды различных рас, вероисповеданий и классов представленных во всемирной общине бахаи, благодаря полномасштабно проявленным за последние два десятка лет своим достижениям, доказали своё право считаться основной движущей силой общества бахаи, так же как и основой её административной структуры.

Шоги Эффенди «Бог проходит рядом»

8. То, что Духовные Собрания сегодняшнего дня будут с течением времени заменены Домами Справедливости, то, что это по всем своим задачам и целям нераздельные и сходные структуры, много раз подтверждалось самим Абдул-Баха. В самом деле, в Скрижали, адресованной членам Духовного Собрания Чикаго, первого избранного учреждения бахаи, появившегося в Соединенных Штатах, Он обращается к ним как к членам Дома Справедливости

44. Верующим следует научиться чаще и безотлагательно обращаться к своим Собраниям за помощью и советом; Собрания же, с другой стороны, должны действовать более бдительно и с большей ответственностью за общину в каждой ситуации, которая может нанести урон престижу Веры в глазах общественности. Когда Собрание принимает решения, все, кого это касается, должны следовать им добросовестно и с готовностью.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 13 марта 1944 г.

45. Одно из основных положений нашего Административного Порядка, который — и мы должны постоянно помнить об этом — является прообразом нашего Миропорядка, заключается в том, что, даже если Собрание принимает опрометчивое решение, его следует поддержать, чтобы сохранить единство общины. Можно подать апелляцию по решению Местного Собрания в Национальное Собрание... Но принцип авторитетности, которым наделены наши избираемые органы, должен оставаться незыблемым. Научиться этому можно лишь пройдя через различные испытания...

Из письма от имени Шоги Эффенди к Национальному Духовному Собранию Германии и Австрии, 30 июня 1949 г.



органа, который представляет Дело в данной местности, но и стремиться относить все свои успехи на счет коллективной мудрости и способностей того Собрания, под чьей юрисдикцией он трудится. Основу администрации составляют Собрания, а не отдельные личности. Всё должно быть направлено на служение высшим интересам этих избранных попечителей и провозгласителей Закона Бахауллы.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 12 августа 1933.

Опубликовано в Principles of Bahá'í Administration: A Compilation, стр. 19.

43. Относительно консультации: Любой человек может передать дело на рассмотрение Собранием, независимо от того, желает ли этого другая сторона. В вопросах, которые затрагивают Дело, Собрание, если оно сочтет это необходимым, должно вмешаться, даже если обе стороны не хотят этого, потому что назначение Собраний заключается в защите Веры, общин и отдельных бахаи.

Из письма одному бахаи от имени Шоги Эффенди, 17 октября 1944. Опубликовано в «Бахаи Ньюс» 177 (ноябрь 1945) стр. 2.

этого города. Таким образом, Он, несомненно, установил идентичность современных Духовных Собраний бахаи и Домов Справедливости, о которых говорит Бахаулла. По причинам, которые нетрудно выяснить, было сочтено предпочтительным дать избранным представителям общин бахаи во всём мире временное название Духовных Собраний — термин, который, по мере того как положение и цели Веры Бахаи станут лучше пониматься и более полно признаваться, будет постепенно вытеснен постоянным и более точным названием — Дом Справедливости.

Шоги Эффенди, The World Order of Bahá'u'lláh: Selected Letters, 2nd rev. ed. (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1982) стр. 6.

## II. ЧЛЕНСТВО — НЕОБХОДИМЫЕ КАЧЕСТВА, ВЫБОРЫ

9. Если мы обратим свой взор к высоким качествам членов Собраний бахаи, ... нас наполнит ощущение собственной недостойности и страха, и мы почувствовали бы себя поистине отчаянно, когда бы не утешительная мысль о том, что, если мы поднимемся благородно исполнять свой долг, всякий недостаток в нашей жизни будет более чем восполнен всепобеждающим духом Его благодати и силы. Поэтому избранным делегатам следует без малейшего следа страстей и предубеждений, независимо

от любых соображений материального характера, остановиться на именах лишь тех, кто наилучшим образом сочетает необходимые качества — бесспорную верность, беззаветную преданность, опытный ум, признанные способности и зрелый опыт...

Из письма Шоги Эффенди к делегатам и гостям Национального Съезда бахаи Соединённых Штатов и Канады, 3 июня 1925 года. Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 88.

10. По поводу вашего следующего вопроса относительно качеств членов Духовного Собрания: фундаментально важно различать Духовное Собрание, как институт, и составляющих его членов, о чём в этой связи следует постоянно помнить. Ни в коем случае не предполагается, что эти люди совершенны; не следует также думать, что им присуще внутреннее превосходство над другими верующими. Именно оттого, что им свойственна та же человеческая ограниченность, что и другим членам общины, их и переизбирают каждый год. Существование выборов — достаточное указание на то, что члены Собрания, хотя и составляют часть учреждения божественного и совершенного, сами по себе, тем не менее, несовершенны. Но это не означает, что их суждение несовершенно. Ибо, как неоднократно повторял Абдул-Баха, Бог направляет Собрания бахаи, и они находятся под Его покровительством. Выборы, особенно ежегодные, дают

41. Я полностью одобряю и искренне и безоговорочно поддерживаю принцип, на который вы ссылаетесь, что личности не должны становиться центрами, вокруг которых будет вращаться община, но они должны при любых условиях, независимо от того, насколько высоки их заслуги, быть подчинены должным образом учрежденным Собраниям. Вы и ваши сподвижники никогда не сможете преувеличить или переоценить этот важнейший принцип администрации бахаи.

Из письма от 11 апреля 1933 года, написанного от имени Шоги Эффенди Национальному Духовному Собранию Соединённых Штатов и Канады, опубликованного в Principles of Bahá'í Administration: A Compilation, стр. 58.

42. Касательно принципа, по которому Дело не должно вращаться вокруг отдельных бахаи, Хранитель хочет пояснить, что принцип этот никогда не подразумевал отсутствие со стороны Местных Собраний всевозможной поддержки высоко опытным учителям в их обращении к широкой аудитории. Хранитель имел в виду, прежде всего, то, что личность и популярность такого оратора никогда не должны затмевать авторитет избранных представителей местной общины или наносить ущерб их влиянию. Человеку этому не только следует искать одобрения, совета и помощи

39. ... все вопросы без исключения, затрагивающие интересы Дела в данной местности, индивидуально или коллективно, следует передать Духовному Собранию той местности, которое должно принять решение по ним, если же вопрос касается интересов национальной общины, то он должен быть представлен на рассмотрение национального органа ...

Из письма Шоги Эффенди от 5 марта 1922 года бахаи Соединенных Штатов и Канады. Опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 23.

40. С целью избежать разделения и раскола, чтобы Дело не пало жертвой противоречащих толкований и не потеряло своей чистоты и первозданной мощи, чтобы дела его велись эффективно и без проволочек, необходимо, чтобы каждый сознательно принимал активное участие в выборах этих Собраний, подчинялся их решениям, воплощал в жизнь их постановления и искренне сотрудничал с ними в их задаче стимулирования роста Движения во всех регионах...

Из письма от 12 марта 1923 года, написанного Шоги Эффенди бахаи Австралии, Америки, Британских островов, Германии, Италии, Швейцарии, Франции и Японии и опубликованного в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 41.

общине хорошую возможность выправить всякий недостаток или несовершенство, от которого Собрание несло урон в результате действий его членов. Таким образом, устанавливается надёжный метод, посредством которого может постоянно улучшаться и совершенствоваться качество состава Собраний бахаи. Но, как уже говорилось, само Духовное Собрание, как учреждение, ни при каких обстоятельствах не должно отождествляться с личными качествами его членов, не измеряться ими.

Из письма, датированного 15 ноября 1935 года и написанного от имени Шоги Эффенди двум бахаи.

11. ... я чувствую, что ссылки на личности перед выборами могут привести к недоразумениям и разногласиям.

Что друзьям следует делать, так это основательно знакомиться друг с другом, обмениваться мнениями, свободно общаться и обсуждать в своей среде требования, предъявляемые к членам избираемого органа, и необходимые навыки, без ссылок, сколь угодно косвенных, на отдельные личности. Нам следует воздерживаться от влияния на других, от агитации за отдельных людей; но подчеркивать необходимость полностью ознакомиться с навыками и качествами членов, перечисляемыми в Посланиях нашего Возлюбленного, и больше узнать друг о

друге в результате прямого, личного контакта, а не по отзывам и мнениям наших друзей.

Из письма Шоги Эффенди от 14 мая 1927 года одному Местному Духовному Собранию, опубликованному в «Бахаи Ньюс» 18 (июнь 1927), стр. 9.

12. Эти местные Духовные Собрания будут прямо избираться друзьями, и каждый декларированный бахаи двадцати одного года или старше, не отстраняясь и не занимая безразличной или независимой позиции, должен считать своей священной обязанностью сознательно и прилежно принимать участие в выборах своего местного Собрания, в его сплочении и эффективной работе.

Из письма от 12 марта 1923, написанного Шоги Эффенди, бахаи Америки, Австралазии, Британских островов, Германии, Италии, Швейцарии, Франции и Японии, опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 39.

13. ...избирателю... следует голосовать лишь за тех, поддержать кого его вдохновляют молитва и размышление... практика предварительного выдвижения кандидатур, столь разрушительная для атмосферы тихих и молитвенных выборов, рассматривается как не внушающая доверия, поскольку она дает возможность большинству,

диктаторскими мотивами. Дух Дела — это взаимное сотрудничество, а не диктатура.

Из письма от 28 октября 1935 г., написанного от имени Шоги Эффенди одному из верующих.

## VI. ВЕРУЮЩИЕ — ОТНОШЕНИЕ К СОБРАНИЮ

38. ... На каждого возложена обязанность не совершать ни одного шага, не посоветовавшись с Духовным Собранием; верующие должны безоговорочно и смиренно, сердцем и душой подчиняться его решениям, чтобы дела имели надлежащий порядок и были правильно организованы. В противном случае каждый человек будет действовать самостоятельно и своевольно, следуя своему желанию, и может нанести ущерб Делу.

Абдул-Баха, цитируется в письме Шоги Эффенди от 5 марта 1922 к бахаи Соединенных Штатов и Канады. Опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 21. [Русский текст цитируется по Эсслемент Дж. Э. Бахаулла и Новая Эра. Пер. с англ. – СПб.: Единение, 2008. – 296 с.]

36. Администраторы Божьей Веры должны уподобиться пастырям. Цель их — рассеивать все возможные сомнения, устранять недоразумения и болезненные разногласия, могущие возникнуть среди верующих в общине. В полной мере достигнуть этого они могут, если ими движет чувство подлинной любви к своим собратьям вкупе с твёрдой решимостью действовать в согласии со справедливостью во всех случаях, которые представляются на их рассмотрение.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 9 марта 1934 г.

37. Нет более важной задачи, чем обеспечение совершенной гармонии и содружества среди друзей, особенно между Местными Собраними и отдельными верующими. Местные Собрании должны внушить уверенность в отдельных верующих, а те, в свою очередь, должны выразить свою готовность полностью подчиняться решениям и управлению Местного Собрания. И те, и другие должны учиться сотрудничать и понимать, что только через такое сотрудничество институты Дела могут эффективно и постоянно функционировать. Несмотря на то, что подчинение Местному Собранию должно быть безоговорочным и искренним, тем не менее этому органу следует проводить в жизнь свои решения таким образом, чтобы избежать впечатления, что это движимо

которое само по себе при существующих обстоятельствах часто составляет меньшинство избранных делегатов, отвергать богоданное право каждого избирателя голосовать только за тех, кто, как он сознательно убеждён, наиболее достоин...

Из письма Шоги Эффенди Национальному Духовному Собранию Соединённых Штатов и Канады, 27 мая 1927 года. Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 136.

### III. СОВМЕСТНЫЙ СОВЕТ — ФУНКЦИИ

14. Должно им держать совет сообща и радеть о пользе слуг Божиих во имя Его, как радеют они о собственной пользе, и избирать достойное и подобающее. Так повелел вам Господь Бог ваш. Остерегайтесь же пренебречь тем, что прямо явлено в Его Скрижали. Бойтесь Бога, о постигающие!

Бахаулла, цитируется в письме Шоги Эффенди от 5 марта 1922, адресованном бахаи США и Канады и опубликованном в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр.

21. [Бахаулла. Китаб-и-Агдас / Духовное Собрание Бахаи России. 2-е изд. испр. — СПб.: Единение, 2001. — 317 с. К 30]

15. Во время заседаний им следует обсуждать от имени слуг Бога всё, что связано с делами и интересами общества. Например, распространению Дела Бога должно даваться предпочтение как вопросу первостепенного значения, дабы всем людям войти в шатёр единства и всем народам земли стать подобными единому телу...

Распространение Дела следует рассматривать в соответствии с условиями эпохи и времени, дабы найти, какие направления выбрать. Подобным же образом следует рассматривать и другие дела. Они должны тем не менее проявлять осторожность, дабы не вступить в противоречие ни с одним из божественных стихов, ниспосланных в сём славном Откровении, поскольку ничего, помимо предписанного Истинным — да будет возвышена слава Его, — не станет служить интересам Его слуг. Он воистину более милостив к вам, чем вы сами к себе. Он воистину Знающий и Всеведущий.

Если они будут действовать в согласии с предписанным, им будет воистину сопутствовать помощь через Его незримые дары. Воистину, благо дела сего будет даровано всем людям...

Бахаулла. Предварительный перевод.  
[Русский текст цит. по: Духовные Соборания.  
Выборы бахаи. Подборка выдержек из Писаний  
бахаи. С.—Петербург, 1992. — 48 с. Стр.11-12.]

поддержку и уважение, но также почтение и истинную любовь тех, кому они служат. Они должны всегда избегать духа исключительности, атмосферы секретности, должны избавляться от претензий на главенствующее положение и изгнать из своих обсуждений все формы предрассудков и страстей. Им следует в разумных пределах облекать друзей доверием, посвящать их в свои планы, делиться своими проблемами и заботами, испрашивать их мнения и совета.  
...

Из письма Шоги Эффенди бахаи Америки  
от 23 февраля 1924 года, опубликовано в Bahá'í  
Administration: Selected Messages 1922-1932, стр.  
63-64.

35. Первое качество лидерства, как у личностей, так и у Собраний, — способность использовать энергию и знания рядовых последователей. Иначе более компетентные члены группы отстранятся и попытаются искать иное поле деятельности, где они смогли бы найти приложение своей энергии.

Шоги Эффенди надеется, что Соборания сделают всё от них зависящее в планировании такой деятельности по обучению, чтобы каждому нашлось своё применение.

Письмо от 30 августа 1930 г., написанное от  
имени Шоги Эффенди Национальному  
Духовному Собранию США и Канады.



## V. СОБРАНИЕ — ОТНОШЕНИЕ К ВЕРУЮЩИМ

34. Давайте будем также помнить о том, что лейтмотив Дела Бога — не диктаторская власть, но смиренное товарищество, не власть произвола, но дух искренней и благожелательной консультации. Лишь следуя духу истинного бахаи, можно уповать на примирение принципов милосердия и справедливости, свободы и подчинения, святости прав личности и смирения, принципов бдительности, осторожности и благоразумия, с одной стороны, и принципов товарищества, искренности и смелости — с другой.

Обязанности тех, кого друзья свободно и сознательно выбрали своими представителями, столь же существенны и непреложны, как и обязательства тех, кто их избрал. Их дело не диктовать, а совещаться, причём совещаться не только между собой, но и в максимально возможной степени с друзьями, которых они представляют. Они должны считать себя не иначе, как избранными орудиями более эффективного и достойного представления Дела Бога. Они не должны воображать, что они — главное украшение Дела, по сути превосходящие других в способностях или заслугах, единственные поборники его учения и принципов. Им следует подойти к своей задаче с величайшей смирностью и тщанием, чтобы своей открытостью, высоким чувством справедливости и долга, своей искренностью, скромностью, полной самоотдачей во имя интересов друзей, Дела и всего человечества, заслужить не только доверие, искреннюю

16. Вот главные качества тех, кто держит совет: чистота помыслов, светозарность духа, отрешённость ото всего, кроме Бога, привязанность к Его Божественному Благоуханию, смиренность и скромность среди Его возлюбленных, терпение и стойкость в трудностях и в служении Его возвышенному Порогу. Если им милостиво будет ниспослана помощь в обретении этих качеств, то удостоятся они победы от невидимого Царствия Баха. В сей день совещательные собрания исключительно важны и жизненно необходимы. Повиновение им необходимо и обязательно. Члены собраний должны совещаться друг с другом так, чтобы не было повода к возникновению обиды и разлада. Этого можно достичь, когда каждый совершенно свободно выражает свое мнение и приводит свои аргументы. Если кто-нибудь станет возражать, то он ни в коем случае не должен чувствовать себя обиженным, ибо пока вопросы не будут всесторонне обсуждены, не откроется верный путь. Яркая искра истины появляется лишь после столкновения различных мнений. Если в результате обсуждения решение будет принято единогласно, это очень хорошо; но если, не дай Бог, возникнут разногласия, то должно победить мнение большинства.<sup>†</sup> <...>

---

<sup>†</sup> Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá, sections 43 and 44, p. 87. [Избранное из Писаний Абдул-Баха – Пер. с англ./ сост. Отдел исследований Всемирного Дома Справедливости. – СПб.: Единение, 1995. – 300 с. п.43, 44.]

Абдул-Баха, цитируется в письме от 5 марта 1922, написанным Шоги Эффенди бахаи Соединённых Штатов и Канады, опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 21-22 [Русский текст дан по: Эссемонт Дж. Э. Бахаулла и Новая Эра. Пер. с англ. – СПб.: Единение, 2008. – 296 с.]

17. Всякий раз, когда входите в зал совещаний, читайте эту молитву с сердцем, трепещущим от любви к Богу, и устами, очищенными ото всего, кроме упоминания о Нём, дабы Вседержитель милостиво помог вам достичь высшей победы. «О Боже, мой Боже! Мы — слуги Твои, что обратились в преданности к Твоему Святому Лику, отрешившись ото всего, кроме Тебя, в сей славный День. Мы встретились в сём духовном собрании, единокорные во взглядах и мыслях, с одной лишь целью — возвысить Слово Твоё среди людей. О Господи наш Боже! Сделай нас знаками Твоего Божественного Водительства, Стягами Твоей возвышенной Веры среди людей, слугами Твоего могучего Завета, о Господь наш Всевышний, проявлениями Твоего Божественного Единства в Твоём Царствии Абхá и лучезарными звёздами, сияющими надо всеми краями. Господи! Помогите нам стать морями, вздымающими волны Твоей дивной Благодати, ручьями, струящимися с Твоих всеславных Высот, прекрасными плодами на Древе Твоего небесного Дела, лозами, колышущимися от дуновений Твоей Щедрости в Твоём священном Винограднике. О Боже! Питай души наши Стихами Твоего Божественного

32. Касательно вашего вопроса, допустимо ли верующему отказаться от членства в Местном Собрании: это возможно лишь при определённых обстоятельствах, например, из-за болезни, но только после того, как человек избран членом Собрания. Разногласия и субъективные расхождения во взглядах между членами Собрания не могут служить достаточной причиной для отставки и, безусловно, не служат оправданием отсутствия на встречах. Из столкновения личных мнений, как утверждал Абдул-Баха, часто рождается искра истины, и открывается Божественное руководство...

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 18 апреля 1939 г.

33. При возникновении противоречий отставка или неучастие кого-либо из членов Собрания не может служить восстановлению согласия. Оно должно найти способ продолжать свою деятельность в полном составе, несмотря на имеющиеся препятствия; в противном случае допущенные исключения из правила подорвут доверие ко всей системе в целом.

Из письма от имени Шоги Эффенди одному верующему 20 ноября 1941 года.

оставаться в тесном контакте с местной деятельностью бахаи, а также способность регулярно посещать заседания Собрания.

Из письма, написанного от имени Шоги Эффенди Национальному Духовному Собранию США и Канады от 16 февраля 1935 г.  
Опубликовано в Principles of Bahá'í Administration: A Compilation 1st Indian ed. (New Delhi: Bahá'í Publishing Trust, 1982), стр. 51.

31. ... опасный прецедент возникает, если Собрание позволяет себе устанавливать временной лимит отсутствия на встречах ДС, при превышении которого данный член автоматически исключается из его рядов и место объявляется вакантным... Собранию не следует устанавливать никаких временных ограничений, могущих повлечь за собой исключение того или иного члена. Каждый случай неоднократного, продолжительного отсутствия на заседаниях Собрания следует рассматривать отдельно, и, если выясняется, что данный человек не желает присутствовать на встречах или ему постоянно мешают делать это болезнь или поездки, тогда допустимо объявить его место вакантным и провести выборы нового члена.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих. Опубликовано в «Бахаи Ньюс» 208 (июнь 1948) стр. 7.

Единства и радуй наши сердца изливаниями Милости Твоей, дабы нам соединиться, подобно волнам одного моря, и слиться, подобно лучам Твоего ослепительного Светоча; дабы наши мысли, наши взгляды, наши чувства стали единой сущностью, являя дух согласия во всём мире. Ты Благой, Щедрый, Даритель, Всемогущий, Милосердный, Сострадательный.»

Абдул-Баха, цитируется в письме от 5 марта 1922, написанным Шоги Эффенди бахаи Соединённых Штатов и Канады, опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр.20-21.

18. Первое условие — это безграничная любовь и согласие среди членов собрания. Между ними не должно быть ни тени отчуждённости, а должны они являть собою Единство Бога, ибо они — волны одного моря, капли одной реки, звёзды одного неба, лучи одного солнца, деревья одного фруктового сада, цветы одного вертограда. Если будут нарушены гармония мыслей и полное единство, то этот совет распадётся и это собрание будет сведено на нет. Второе условие: собираясь вместе, должны они обращать лица свои к Горнему Царствию и просить помощи от Царствия Славы. После этого следует им с величайшим уважением, обходительностью, достоинством, тщанием и сдержанностью приступить к выражению своих точек зрения. Они должны во всяком вопросе искать истину и ни в коем случае не настаивать на своём, ибо упорное

отстаивание своих взглядов приведёт в конечном счёте к несогласию и пререканиям; истина же останется сокрытой. Уважаемым членам (Собрания) следует со всей откровенностью излагать свои мысли, причём ни в коем случае недопустимо умаление одним мнения другого; напротив, следует спокойно изложить то, что истинно, а в случае возникновения разногласий должна возобладать точка зрения большинства и все должны подчиниться и покориться большинству. Непозволительно также для любого из досточтимых членов несогласие с каким бы то ни было из ранее принятых решений, даже если оно неверно, или осуждение этого решения, будь то во время совещания или после него, ибо подобная критика может стать препятствием для воплощения любого решения в жизнь. Воистину, то, о чём люди договорились в согласии, движимые любовью и чистыми побуждениями, порождает свет, а если же возобладает малейшая отчуждённость, то результатом будет омрачение за омрачением... Если условия соблюдены, Собрание сие от Бога; в противном же случае возникнут холодок и отчуждение, которые от лукавого...

Абдул-Баха, цитируется в письме Шоги Эффенди от 5 марта 1922 бахаи Соединённых Штатов и Канады. Опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 22. [Цит. по: Эссемонт Дж. Э. Бахаулла и Новая Эра. Из главы про административный порядок. Пер. с англ. – СПб.: Единение, 2008. – 296 с., и Избранное из Писаний Абдул-Баха – СПб.: Единение, 1995. Стр. 80-81. п.45]

счастливого периода обсуждения и не нужно его ни бояться, ни замалчивать. Подобным же образом члены Собрания должны активно участвовать в общем совете и в своих решениях ставить интересы Дела выше всего личного, решающим же фактом будет мнение большинства.

Одним из исцеляющих лекарств, данных Бахауллой больному миру, является Собрание (которое в будущем станет Домом Справедливости); его члены имеют священные и тяжёлые обязанности, его власть направлять общину, защищать и оказывать помощь её членам также велика.

Из письма от 30 июня 1949 года,  
написанного от имени Шоги Эффенди  
Национальному Духовному Собранию Германии  
и Австрии.

#### IV. ПРИСУТСТВИЕ И ОТСТАВКА

30. ... совершенно очевидно, что, если член Местного Собрания не может регулярно посещать его встречи, он не сможет осуществлять возлагаемые на него задачи и выполнять свои обязанности в качестве представителя общины. Членство в Местном Духовном Собрании, безусловно, подразумевает обязанность и возможность

упрямую приверженность своим взглядам имеющегося меньшинства.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 20 ноября 1941 г.

29. Он ... указал им, что отношение «один за всех и все за одного» крайне неверно. Собрание в пределах своей юрисдикции выступает в роли попечителя Веры. Его члены должны всегда ставить интересы Веры выше личности и беспристрастно разбирать любой вопрос, представленный им на рассмотрение. Теоретически всегда существует возможность, что какой-либо член Собрания окажется недостойным или неискренним. Занимать позицию, что любое обвинение или осуждение члена Собрания — это обвинение органа в целом — крайне неправильно. Собрание должно защищать Веру и слепо ни обвинять, ни слепо защищать кого-либо из своих членов ....

Бахаи необходимо научиться забывать о личном и уметь преодолевать в себе столь естественное для любого человека стремление встать на чью-либо сторону и отстаивать её правоту. Им также необходимо по-настоящему научиться использовать великолепный принцип совещательности. На Празднике Девятнадцатого Дня выделяется особое время для того, чтобы члены общины могли выразить своё мнение и представить свои предложения Собранию на рассмотрение. Собрание и верующие должны радоваться приближению этого

19. Все их обсуждения должны быть посвящены духовным вопросам, относящимся к обучению душ, наставлению детей, помощи бедным, содействию всем слабым разных сословий общества, проявлению доброты ко всем людям, распространению благоухания Божиего и превознесению Его Священного Слова. Если они будут стараться выполнять эти условия, то удостоятся Милости Святого Духа, и это собрание станет средоточием Божиих благословений, сонмы Божественной поддержки придут им на помощь и изо дня в день они будут получать новое излияние Духа.

Абдул-Баха, цитируется в письме Шоги Эффенди от 5 марта 1922 бахаи Соединённых Штатов и Канады. Опубликовано в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 22-23. [Цит. по: Эссемонт Дж. Э. Бахаулла и Новая Эра. Из главы про административный порядок. Пер. с англ. – СПб.: Единение, 2008. – 296 с.]

20. Внимательное прочтение слов Бахауллы и Абдул-Баха, посвящённых обязанностям и функциям Духовных Собраний в каждой местности (которые позже станут называться местными Домами Справедливости), ярко раскрывает святость их природы, широкий спектр их деятельности и серьёзную ответственность, на них возложенную. ...

Вопросы Учения и его распространения, а также средства и пути его расширения и укрепления, хотя и весьма существенны для интересов Дела, но отнюдь не единственные вопросы, которые целиком могли бы поглощать внимание этих Собраний. Тщательное изучение Скрижалей Бахауллы и Абдул-Баха показывает, что другие обязанности, не менее важные для интересов Дела, возложены также на выбранных представителей друзей в каждой местности. На них лежит обязанность быть бдительными и осмотрительными, осторожными и благоразумными и все время защищать Храм Дела от происков интриганов и нападок врагов. Они должны прилагать все усилия к тому, чтобы укрепить дружбу и согласие между друзьями, изгнать из сердец следы какого бы то ни было недоверия, холодности и отчуждения, а взамен обеспечить действенное и подлинное сотрудничество в служении Делу. Они должны сделать всё возможное, чтобы протянуть руку помощи бедному, больному, немощному, сироте, вдове, независимо от их расовой принадлежности, цвета кожи и убеждений. Они должны всеми силами содействовать просвещению молодёжи — как в материальном, так и в духовном плане — и воспитанию детей, учреждать при каждой возможности учебные заведения бахаи, планировать и регулировать их деятельность и наилучшим образом обеспечивать их развитие и расширение. ...

Они должны отвечать за подготовку регулярных встреч друзей, за проведение праздников и памятных дат, а также особых собраний, предназначенных для того, чтобы

обоснованным суждениям и указаниям большинства остальных членов.

Из письма от 28 октября 1935 года,  
написанного от имени Шоги Эффенди одному  
верующему.

27. Поэтому друзей не должны смущать расхождения, могущие возобладать среди членов Собрания, ибо, как показывает практика и как свидетельствуют слова Учителя, эти различия играют важную роль при обсуждении на Собрании. Но как только установлено мнение большинства, всем членам Собрания следует без промедлений и оговорок подчиниться ему и честно проводить его в жизнь. Терпеливость и сдержанность должны быть, тем не менее, отличительной чертой любых обсуждений и дискуссий выборных представителей местной общины, которым ни при каких условиях не позволено вступать в бесплодные препирательства из-за пустяков.

Из письма от 18 апреля 1939 года,  
написанного от имени Шоги Эффенди одному  
верующему.

28. Есть только один принцип, на котором следует строить работу Собрания, а именно: верховенство воли большинства. Решения большинства Собрание должно смело принимать и осуществлять, невзирая на возможную



обратиться к Собранию с просьбой вернуться к рассмотрению данного вопроса, однако он не вправе настаивать и нарушать согласие, если они своего мнения не изменят. Предпочтительно, чтобы результат был единогласным, но это, конечно же, не должно насаждаться искусственными методами, как это делается в иных обществах.

Из письма от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 19 октября 1947.  
Опубликовано в «Бахаи Ньюс» 202 (декабрь 1947), стр. 3.

26. Однако до принятия решения большинством голосов, не только правом, но и святой обязанностью каждого члена Собрания является свободное и открытое выражение своих взглядов без боязни вызвать чьё-либо неудовольствие или отчуждённость. Имея в виду именно этот важный принцип управления при помощи откровенного и открытого совещания, Хранитель порекомендовал бы вам не прибегать к иному и не просить других членов Собрания высказать ваше мнение и ваши предложения. Такой обходной способ выражения своих взглядов перед Собранием не только создаёт атмосферу скрытности, которая в высшей степени чужда духу Дела, но и может привести ко многим недоразумениям и осложнениям. Члены Собрания должны обладать мужеством не только отстаивать свои убеждения, но и выразить искреннее и безоговорочное повиновение

служить социальным, интеллектуальным и духовным интересам своих ближних. Вот самые выдающиеся обязанности членов каждого Духовного Собрания...

Первый параграф из письма Шоги Эффенди от 5 марта 1922 г. бахаи Соединённых Штатов и Канады, опубликованного в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 20. Остальное из письма, написанного Шоги Эффенди, 12 марта 1923 бахаи Америки, Австралии, Британских островов, Германии, Италии, Швейцарии, Франции и Японии, опубликованного в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 37-39.

21. ...он чувствует, что вам следует обратиться к своему Местному Собранию, строго конфиденциально, и попросить их поддержки и совета. На эти органы возлагается священная обязанность в случае обращения к ним оказывать помощь, давать советы, защищать и направлять верующих всеми доступными способами — поскольку они были основаны прежде всего с целью поддержания порядка, единства и повиновения закону Божию среди верующих. Обращайтесь к ним, как дети обращаются к своим родителям...

Из письма, написанного от имени Шоги Эффенди к одному из верующих, 28 сентября, 1941.

22. Бахаулла обещал, что Его славный дух будет не только осенять всякое Собрание, где царят единство и согласие, но и вдохновлять, направлять и поддерживать всех друзей во время всех обсуждений.

Именно к единству Хранитель постоянно призывает друзей. Там, где едины, ничто не сможет действительно противостоять и подрывать силы конструктивного развития...

Из письма от имени Хранителя к Местным Духовным Собраниям Эванстона и Вилметта, США 17 ноября 1933. Опубликовано в «Бахаи Ньюс» 190, декабрь 1946, стр.1.

23. Члены этих Собраний, со своей стороны, должны совершенно забыть о том, что им нравится и не нравится, о своих личных интересах и склонностях, и сосредоточиться на средствах, которые поведут к благосостоянию и счастью общины бахаи и будут содействовать общему благу.

Из письма Шоги Эффенди от 12 марта 1923 бахаи Австралии, Америки, Британских островов, Германии, Италии, Швейцарии, Франции и Японии, опубликованного в Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 41.

24. Следует также помнить, что в самом основании Дела лежит принцип несомненного права личности на самовыражение, свобода говорить то, что подсказывает человеку совесть, и излагать свои мнения...

И когда от них потребуется принять определённое решение, им следует после беспристрастного, целеустремлённого и дружеского обмена мнениями обратиться с молитвой к Господу и со всем усердием, убеждённо и мужеством проголосовать и твёрдо подчиниться голосу большинства, который, как говорит нам Учитель, и есть глас истины, и который не следует оспаривать, но всегда искренне следовать ему. На этот глас друзья должны всей душой откликнуться, считая его единственным средством, способным обеспечить защиту и развитие Дела.

Из письма Шоги Эффенди от 23 февраля 1924 бахаи Америки. Bahá'í Administration: Selected Messages 1922-1932, стр. 63-64.

25. От бахаи не требуется голосовать в Собрании против совести. Лучше, если для достижения единогласия они уступят мнению большинства. Но никто не принуждает их к этому. Однако, что непреложно для них, так это подчиниться решению большинства, как только оно вошло в силу. Им не следует подрывать единство Собрания, выражая своё несогласие с большинством. Другими словами, на первом месте у них должно быть Дело, а не их собственные мнения. Он (член Духовного Собрания) может